



## DIURNALU GLUMETIU SOCIALE-POLITICU-TOCU.

Pói'a acést'a ese tóta Marti sér'a,  
— dér' prenumeratiunile se priimescu  
in tóte dítele.

Pretulu pentru Ostrunguri: pre anu  
8 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 4 fi. pre unu tri-  
luniu 2 fi. éra pentru Strainetate:  
pre anu 10 fi. pre  $\frac{1}{2}$  de anu 5 fi.  
pre unu trilmu 2 fi. 50 cr. in v. a.  
Unu esemplarin costa 15 cr.

Tóte siodienciele si banii de prenu-  
meratiune sunt de a se tramite la  
Redactiunea diarnalului:  
Aradu, Strat'a Teleki-ana, nrulu 27.

Insertiunile se priimescu cu 7 cr. de  
linia, si 30 cr. tacse timbrale.

**Judele (primariulu) satului.**

— Studiu de vieúia. —

Sateni si Rimleni! diosu cu palariete!

Am sà vi vorbescu despre cinstea, capulu, fric'a si urgi'a vóstra, despre uniculu omu d'in satu, care traiesce bine si se intielege de minune cu domni, despre uniculu omu d'in satu, care cunósce si scie cum se facu caniile domnesci, despre poruncitoriulu a tóta lumea (d'in satu) si antaiulu siedietoriu la svatulu de lege, — despre bireulu, adica judele satului!

Elu este aspru si ne'nduratu cu ori si cine, afore de Gur'a Satului, care i cunósce tóte caile si tóte mişculantiele. . . . Si chiaru pentru acést'a nu este jude pe rotogolulu pamentului, care sà nu aibe recóre de Gur'a Satului; dér' neci Gur'a Satului, care sà nu se scie intielege cu judele satului. . . .

Va sà dica, ei duoi diregu satulu; cà-ci pe càtu trage judele ci'a, pe atàt'a nu lasa Gur'a Satului d'in hoisu, si astu-feliu se cumpenscu unulu pre altulu.

De aici urmédia, firesce, cà in totu satulu, judele cu Gur'a Satului sunt intr'o lupta fore sirsita.

Fiindu-cà déra judele satului, despre care vreu sà vi vorbescu, este atàtu de insemnatu, haid' sà-lu vedemu mai de aprópe, cà ce póma este? si încàtu sémena cu judele vostru d'in satu?

\*

Judele satului de comunu este omulu celu mai linsu, celu mai svatosu, celu mai grasu (la punga) si totu odata celu mai avutu — in némuri. . . .

'nainte de a fi alesu, pe candu adica satenii tienu svaturi, (dupa estulu d'in baserica, pe la ospetie si 'n birtulu lui Moise,) cà cine ar fi mai bunu de alesu, badea Niculae, — sà-lu numimu astu-feliu, —

este omulu celu mai milosu, celu mai pretenosu cu fia-care alegatoriu.

Apropiendu-se di'a alegerei, elu si-aduna tóte némurile la svatu, unde a-poi se hotaresce, cà nime altulu decàtu elu trebue sà fia alesu.

Alt'a di a-poi chiama la sine pre toti detorasii sei, si dupa o svatuire scurta, li dà vórb'a, cà déca voru tiènè cu dinsulu, li va iertá tóte detoriele.

Éra pentru indulcirea celora-l-alti, face pomeni peste pomeni si masluri peste masluri.

Ca omu cu minte inse, nu se uita neci de s. s. parintele, precum neci de dlu invetiatoriu. . . .

In urma badea Nicolae se mai intielege nitielu si cu birtasiulu satului, a-poi cu dlu notaresiu si mari'a sa dlu solgabireu, — ducendu, vedi bine, la fia-care càte o cinste . . . .

Si ca tréb'a sà aibe sirsitu bunu, se face far-tatu de cruce cu Gur'a Satului. . . .

In astu modu a-poi in di'a alegerei, badea Nicolae se alege de jude, si d'in „badea Nicolae“ devine „jupanulu bireu“.

\*

Dupa alegere inse judele se 'nschimba cu totulu.

Facie de supusii sei devine celu mai ne'mpacatu si falosu, ér' facie de dlu solgabireu si alti domni de la varmegia, celu mai blandu, celu mai aplecatu si celu mai ascultatoriu.

Ca judele satului deosebesce de ceialalti muritori si consateni pr'in acea, cà indata dupa alegere se face celu mai lenosu si celu mai betivu in totu satulu.

Si ca strainii sà nu-lu tréca cu vederea, ci de-locu sà-lu cunósca ori-cine, cà elu este mai mare in satu, se face dohanasiu, cuparandu-si pipa cu tievia lunga, ori fumédia sugari domnesci, de cele cu duoi crcitiani.

Déca, vr'odata in anu, se duce sí elu la base-rica, nu se mai asiédia in scaunulu lui, ci in strana, unde a-poi frundieresce pr'in cartile basericesci, facendu-se cum ar fi sí elu carturariu, adica cum ar scí ceti; ér' in tasu nu mai dà neci unu banu.

La vestirea porunciloru, judele se face svatosu sí atàt'a dà la svaturi, pana remane numai cu do-basiulu sí vr'unu juratu.

In svatulu legii, toti asurdiescu de judecatile lui. De cum-va vre unulu d'in slugibasii satului face vr'o gresíela, judele in clipita mi-lu ia la trei parale; dér' candu cine-va lu-face bagatoriu de séma, cà sí dsa a potignitu, se hoscoresce ca unu curcanu.

La facerea dreptatii, adica la cele ce se tienu de elu, jupanulu bireu se pricepe de minune, cà-ci judeca dreptate celui ce i-a fagaduitu mai multu...

Vorb'a data detorasiloru inainte de alegerea sa inca o uita sí deci i dà pe man'a vr'unui fiscalu, care traiesce bine cu domnii. . . . .

Afore de aceste jupanulu bireu se are bine sí cu domni'a, cu care n'ar trage degetu pentru càtu bine-e in lume, ci in tóte i face pe voia sí deci neci cu incassarea dàrii, neci pentru pasiune nu-o su-pera, ci ocaresece sí jucutiesce totu numai pe cei mai seraci. . . . .

Jupun'a sa inse este fórte milostivu cu cartu-rarii, cari lu cintescu bine . . . . a-poi cu cei ce vreu vr'unu atestatu sí platescu bine pentru pe-cete . . . asemenea sí cu cei ce vreu sà fia slugibasí la satu sí vinu de a-casa . . . La cesti d'in urma inse e de insemnatu, cà totu de un'a némurile lui au antaictate.

Mai mesteru este inse jupanulu bireu in trebile cataniei.

Nu este omu carui'a sà nusi dee mana de ajuto-riu — se'ntielege, cà pentru plata buna, sí in con-tielegere cu domnii de la asentare. — Vai inse de acei'a cari nu i facu pe voia. . . . .

Mai mare placere are inse a se svadí cu Gu-r'a Satului sí a nu se ingrigí de drumuri, poduri, gar-duri s. c. l.

De alt'a parte jupanulu bireu traiesce bine cu perceptorii, sí-e pretenu bunu sí cu domnii, mai alesu cu dlu notariu sí cu mari'a sa dlu fi-solgabireu. . . . .

Pr'in urmare poruncile loru, fire-ar acele de ori-ce protiva, mai cu sém'a cele in treburi de alegeri de deputati sí de membrii la svatulu de var-megia s. c. l., judele le implinesce cu tóta grigi'a sí smereni'a.

Si pentru acést'a sí are omenia la domni, cà-ci intelnindu-lu vr'o data pr'in orasiu, ori avendu dom-nii lucru in satu, lu-incarca de laude sí lu batu pe umeri. . . . .

La alegeri de deputati jupanulu bireu di'a nóp-tea svatuieste cu domnii, ambla d'in casa 'n casa, fagaduindu alegatoriloru frundia sí érba; ér' unde nu isbutesce, amenintia sí face vrajba, dupa cum adica a capetatu invetiut de la dlu fi-solgabireu. . .

In di'a alegerii inse se fura pe o clipa in ta-ber'a romanésca (fiindu-cà elu trebue sà tiena cu partea domniloru) plangendu-se amaru, cà „domnii lu-sílescu sà tiena cu ei, sí astu-feliu elu nu póte face nemicu pe facie, ci numai in ascunsu, cà-ci altu-cumu sí-va perde pituti'a, deci se róga, ca sà-lu ierte,

cà la alt'a alegere va tienè cu candidatulu romanu.“

Dupa alegere, rees'ndu firesce strainu, judele nostru este celu d'antaiu la beute sí mancate, celu d'antaiu la inaltiarea sí cinstirea alesului.

\*

Dér' precumu tóte 'n lume, asiè sí bireirea are s'irsítu.

Gur'a Satului lu prinde cu cup'a mica sí lu-dà de golu, — sí astu-feliu jupanulu bireu, intr'o buna demanétia, éra-si ajunge de bade Nicolae, acuma inse plinu de detorii, fore preteni sí lapedatu de domni, carii ne mai potendu-lu folosi, sí-batu jocu de elu, cu unu cuventu remane — omu perdatu.

**Tiopulu.**

## Rugatiunea romaniloru depe septemana.

*Stihu:* 6. „Mantuieste Dómne poporulu teu sí binecuventa moscenirea ta, sí-i pasce pre ei sí-i ridica pre ei pone in vécu!“ . . .

## Pomelniculu mortiloru.



**Acú de curendu fuse in Aradu bataia mare intre unguri sí romani. Ni repórta depe campulu bataliei reporto-rulu nostru speciale in cea mai mare pripa, cà o unгурóica Iuli'a Némot a devenitu pri-sonera, éra 2. romani au cadutu la pa-mentu, fórte reu vulnerati, d'entre cari unulu a si moritu, éra cel'a-l-altu, trans-portatu numai decátu la spitálu, sta in dóg'a mortii.**

A-nume:

1.) *Ioane Nichiciu*, candu-va notariu in mai multe comune roma-nesci d'in districtulu Aradului, a-poi scrietoriu la Tribunale, sí la avo-cati, tata de familia, omu cu ce-va invetiatura sí spiritu, (adese plinu de spiritu jidovescu) va fi avendu co-va vorbe cu principalulu sen magiaru, Ferdinandu Andrásy, celu cu o gramada de predicare nemesiesci, sí vítézulu de la Pecic'a, destulu cà — precum faim'a vorbesce — principalulu neci un'a neci alt'a, a luat uun létiu sí mi ti l'a batutu cocisiesce. Ranitulu fuse dusu la spitálu, unde dupa pucina vreme sí-a datu sufletulu. Acú elu se preambila pe cea lume — fericitu . . . . Éra dlu F. A. inea se preambila in Aradu — in pace! . . . . .

2.) Unu ciobotariu teneru, éra-sí romanu, cu numele *Ioane Tatu*, intr'o sóra sí-facuse buna voia d'in motivulu, cà a dobenditu incolatulu pentru cetatea Aradu. Económ'a lui, o sierpóia de muiere magiara (cal-vina plau), de preste 40. ani, d'in unu prepusu óre-care, dupa cina a bagatu opiu in te'a amantelui ei. Tatu cum a beutu-o, indata a adormitu ca lemnulu. Hien'a de muiere a-poi profitá de asta somnulentia gra-va, se puse la elu cu unu cutítu mare d'ale de cuina sí mi l'a luat la „taiarea impregiuru“; a-poi nu s'a indestulitu cu atát'a numai, ci a mai luat in ajutoriu sí o barda mare de mi ti l'a facutu tocana pe la tóte membrele trupalui. Nefericitulu Tatu intru unu tardiu, de durerile cumplite s'a desceptatu — la o stare amara. Crudel'a ananta inea s'a ingrodítu de grozavi'a peccatului ei, s'a pusu sà-lu spele, déra -- tar-diu. Védiendu déra, cà „factum infectum fieri nequit“, in demanétia aceea a luat-o la sanetós'a pe calea ferata. Inse urmarita, o priusera sí o intemniatara. Am vediutu cutítulu sí bard'a, éra lumea s'a adunatu in síróie, sà o vóla pre ea, pre — monstrulu-muiere. Tatu e in agonía mortii in spitálu.

\*

Triste eveneminte, sí curiosu este, cà intemparile aceste cu betii 2. Ioani! s'au urmatu pe data dupa serba-tóri'a nóstra „Taierea capului lui Ioanu“!

## Inscientiare.

*Bra' a inteligintia romana d'in Lipov'a-orasiu si giuru, audiendu, ca deputatulu M. Tormasy a repausatu, grabesce a aduce la cunoscintia publica, ca avendu in vedere multe si multe; der' mai alesu, ca nu este bine a te face de hirde cu domnii cei puternici si ca adi este de ajunsu a fi romanu mare intre pocale, a decisu cu tota solenitatea: a se pune si ast'a data pe dormitu si cu manele in sinu, adica a nu se amesteca in trebile alegerei de deputatu, si a nu candida vr'unu romanu, nu cum-va s'auda domnii, ca crancenii fratuti vreu sa deie semne de vietia, ca a-poi nu voru potè fi si cu curechiulu intregu si cu capr'a satula. . . . .*

*Cea ce se aduce la publicitate, pentru scire si acomodare. —*

*Datu in Lipov'a-orasiu, in lun'a romaniloru laudurosî, anulu fratutiloru somnurosî si falsî.*

### Comitetulu arangiatoriu.

## Deslegarea ghiciturei d'in Nrulu 40-41.

*„Duo amici, rari.“*

Deslegari bune nu am priimitu dela nime; deci premiulu remane si pe mai departe la vechi'a Directiune a Asociatiunei d'in Aradu, pentru bunele sale scopuri.

## Talmesiu-balmesiu.

Diaristii domniloru „liberali“ au capetatu friguri, ca-ci priimirea noului ministeriu, cu tote hoscocorile si ingamfaturile marelui *Colmarcu Tus'a*, a fostu rece,

si-acum in marea loru nevoia incepu a cara' contr'a infricosiatului loru stapanu.

Semne rele, Dieu a-colo.

Asie se vede, ca perinele incepu a sari de sub poterniculu dictatore.

Guvernulu „liberalu“ unghurescu, — bag'-sema ne-avendu altu lucru — a opritu si „Lepturariul romanesc, de **Arone Pumnul**“, cu tote ca acelu lepturariu s'a culesu d'in scriptori romani, chiaru pr'in „Comisiunea denumita de cãtra 'naltul **ces. reg. Ministeriu al invetiamentului**“, si a-poi a aparutu inca in anulu „1865.“

Alte vremuri au fostu atunci, si alte, mai „liberale“, sunt adi — n'ai ce face.

Lumea (unguresca) se n'treba, ca deca neci Tisza n'a potè mantui tier'a unghuresca de nemti, valachi, serbi si ceaia-l-alti restornatori de tieri, atunci cine va fonda „Nagy Magyarország“-ulu celu multu visatu?

Cine altulu decatu: Rotschild & comp.

Cine-va ar dorî sa scie, ca: cu ce se va face scol'a de fete romane d'in Oradea mare?

Nu-e bine sa scie lumea tote; ca-ci celu ce scie tote more! Asie e dical'a.

### Intrebari si raspunsuri.

I. Ce deosabire este intre slaninariu si primariu?  
R. Neci o deosebire, ca-ci ambii potu fi o persona.

#### Caransiebesiu.

I. Ce este de trebuintia ca sa capeti o slugibutia?  
R. Sa-ti vindi nemulu, sa denuntiezi pre romani si sa saruti talpele fispanului, si si . . . sa nu dai fondulu scolasticu la epitropi'a basericii.

#### Primariu.

## Magazinulu lui „Gur'a Satului.“

*Taber'a unghuresca d'in romani de pe la alegerile de deputati dietali d'in Ungari'a si Transilvania.*

Acestu quotlibet compusu parte d'in voluntari, parte d'in cei prinsu cu funea, se publica spre scire si acomodare. Lasa veda lumea: cine sunt aceia, cari cu votulu loru au trantitu partia nationale romana la petiio-rele fratiloru nostri magiari, respectivaminte au lovitu in ea, spre a o blama si sgudu.

Spre acestu scopu. si ca acestu cupletu sa fia completu, rogamu pre conducatorii d'in cele-l-alte districte, ca sa ni comunice listele de votare, deosebindu pre romani, pentru a-i cunosce.

(Urmare.)

### In districtulu Aradului.

B.) cerculu alegatoriu alu *Buteniloru*.

Candidati: alu partitulu nationale opositionale, *Constantrinu Gurbanu*, protopopu gr. orientale alu tractulu *Buteniloru*, deputatu in sinodulu eparchiale alu Aradului si in congresulu nationale, — si, alu partitulu liberaei guvernamentale unghurescu, *Paulu de Hendrey*, proprietariu mare d'in Repsigu, ce este situatu in acela-si cercu electorale

Voturile romaniloru pentru *Paulu de Hendrey* si contr'a candidatulu nationale au fostu urmatoriele:

h.) d'in opidulu **Sebisiu** (Boros-Sebes.): <sup>28)</sup>

- 1.) *Nicolau Besianu*, <sup>29)</sup> serv. opid.
- 2.) *Mihaiu Suciu*, economu.

3.) *Paulu Pugn'a*, <sup>30)</sup> prim. opidanu.

4.) *Iosifu Iosi'a* <sup>31)</sup> economu.

5.) *Teodoru Condorosii*, „

6.) *Mihaiu Vaianu*, „

7.) *Stefanu Gregorescu*, „

<sup>30)</sup> Uniculu primariu de o 'nalta invetiatura, intru unu gradu cu domnii cei mari.

<sup>31)</sup> Nobilu, der' dusu cu celain'a in taber'a domniloru.

i.) d'in comun'a **Chertisiu**: <sup>32)</sup>

- 1.) *Todorica Filipu*, prim. com. <sup>33)</sup>
- 2.) *Mihaiu Halmagiuu*, economu.
- 3.) *Simeone Mosiu*, <sup>34)</sup> „

<sup>32)</sup> Cuibulu omeniloru bunu; hotarisiu cu Repsigiu

<sup>33)</sup> Cu bot'a cea de primaria in frunte!

<sup>34)</sup> Slabu; siguru lu-voru fi dusu domnii in hinteu cu lepedeu.

<sup>28)</sup> Patri'a lui Bim-basi'a si a notarului Moise, care — dfee ca — manca pita romanesca.

<sup>29)</sup> M. B. = unu petacu, N. B. — totu unu dracu.

- 4.) *Basilin Cofanu*, <sup>35)</sup> economu.
- 5.) *Simeone Balasiu Halmagianu* ec.
- 6.) *Stefanu Mihulinu*, economu.
- 7.) *Ioane Cofanu*, "
- 8.) *Tom'a* " "
- 9.) *Nicolau Feresteanu*, "
- 10.) *Paulu Dronca*, "
- 11.) *Petru Mihutiu* " "
- 12.) *Petrutiu Cofanu*, "
- 13.) *Nicolau Ilica*, "
- 14.) *Tom'a Rosiu*, "
- 15.) *Flori'a Filipu*, "
- 16.) *Teodoru Halmagianu*, "
- 17.) *Pavelica Obersianu*, "
- 18.) *Paulu Farcasiu*, "
- 19.) *Ioane Iovu*, "
- 20.) *Lopedatu* <sup>36)</sup> *Cofanu*, "
- 21.) *Alisandru Gergariu*, par. gr. or. <sup>37)</sup>

<sup>35)</sup> Tistasiu romanesc ar fi pilaru. Astu-feliu inse e o corectura (amalgamu): „Kofa“ — ca radecina ungarésca si „ou“ suflau romanescu. *Red.*

<sup>36)</sup> Ca pruncu in botezu s'a „lapedatu de Satan'a;“ déra acum — ? s'a lapedatu de noi! *Red.*

<sup>37)</sup> Fiesce pastorulu celu „buna“ mana turm'a d'in a-poi. Gergár Sándor, omu cum se cade, sveltatu; de abia lu-pórta caii, precum ai

### l.) d'in comun'a Govosdi'a:

- 1.) *Basilin Ardelénu*, prim. com. <sup>38)</sup>
- 2.) „ *Fauru*, economu.

directorelui d'in S. asié si ai protopopului d'in „A. Are pretoria cu domeni celi mari la cari are intrare di'a — nóptea. Gazda banu (sa „buna“, ca e cu suena, vrém sa diu cu reverenda) — dela nimene nemie'a n'a púimutu, neci ebiaru dela Hendrey; cele siese scrófe cu purcei, cu purearulu dupa ei — sunt acuma la padure la ghinda — mai de multu cu intrég'a turma erau pe mibistea d'ni Hendrey. Ei, ce curele de elisa o sa mai tragemu — de va picaturu si depe grinda! D'ni a festu gazda si peste cortesi; la alegere inse a statu totu in ascunsu — la cod'a cailoru honvediesci, precum vorbescu gurele rele, medita in sine astu-feliu: „déca repausatulu episcopu Gerasimu Ratiu nu avea voia sa-si tunda oile dupa coptoriu — in Cuvim; acum negresitu in locu de a manea prescure, s'ar indatinu a tiesela si a abracali!“ *Com.*

<sup>38)</sup> Ca atare pusu peste voia fibireului — de poporu, acum peste voia poporului voteza la comand'a fibireului, d'in preuna cu uan'a lui drépta, care-i urméza mai susu. *Com.*

### m.) d'in comun'a Berinderi:

- 1.) *Antoniu Lucacin* economu. <sup>39)</sup>
- 2.) *Petru* „ „
- 3.) *Vanu* <sup>40)</sup> *Óres'a*, „
- 4.) *Petru Betea*, „
- 5.) *Gru'a* <sup>41)</sup> *Burcea* „
- 6.) *Ignatu Lucacin* „
- 7.) *Iosifu Miele*, „
- 8.) *Teodoru Lucacin*, „
- 9.) „ *Betea*, „
- 10.) *Ivanitu Miele* „
- 11.) *Ioane Miele* „
- 12.) *Georgiu Motiu*, „
- 13.) *Simeone Lucacin*, „
- 14.) *Antoniu Donce*, „
- 15.) *Ioane Beltechii*, „ <sup>42)</sup>
- 16.) *Ispasu Gergariu*, „

(Se va urmá.)

<sup>39)</sup> Si oia veltasiu. *Com.*

<sup>40)</sup> In vana a amblatu pe alte cai.

<sup>41)</sup> Gru'a, Gru'a, este elu, déc' nu alu Inu Novacu? *Red.*

<sup>42)</sup> Gura de satu, frate cu maistorulu Lajos. De si densulu a remasu plugariu, totu-si se siliese, cá-ci si-a bagatu fetiorulu in teologia, ca sa faca popa d'in elu. Bine face! *Com.*

## Ghicitura.

CA CA CA CA CA CA CA  
 CA CA CA CA CA CA  
 CA CA CA CA CA  
 CA CA CA CA  
 CA CA  
 CA

IUU.

(Deslegarea va urmá in nrulu venitoriu. Care mai bine si-a sparge capulu cu succesu: va fi premiatu cu unu funtu de actiuni de ale gimnasiului romanu d'in Seini. La lucru déra romaniloru economisitori, ca se ve poteti — dupa dorintia — inavuti d'intr'odata.)

## Bucinulu redactiunei.

☛ *Câtra toti restantierii nostri:* cinste si omenia, dér a trecutu dejá si recolt'a si storsulu vinului, si cu ele si indelungu rabadarea nóstra. Un'a si buna: pre toti restantierii rei de plata si buni de pomana, cari in restempu de 30. díle si nopti impreuna socotite nu-si voru fi achitandu detori'a loru de omenia nationale, Gur'a Satului ii bága in fiscalasiu!

D'ni I. G. in *Cermeiu:* bucosu amu facutu o. Sa fia sanetosu si norocosu!

T. *Olyasokörnek N. Somkutan:* mintán mi az ó naptárt használjuk, évnegyedes előfizetését nem jegyezhetjük be Nov.—Január, hanem Oct.—Decemberre. A már megjelent két számot elküldtük.

Proprietariu, editoriu si redactoru respundietoriu: **Mircea B. Stanescu.**

## Publicatiuni.

☛ Subscrisulu are onóre a anunciá on. publicu, cá deschidiendu *pravalia propria* in Aradu, largulu principalu (fóter) in casele magistratului (vechiu) orasienescu, m'am proveditu si potu servi cátu se póte mai eftinu cu: cele mai bune si fine **pandie, mésarie** (fecie de mese), **batiste, stergarie**, feliu de schimburi (pentru barbati si femei), **pandie** pentru asternutu, diverse stufe pentru vest minte femeiesci, **siaturi, long-chalt-uri, perdele, tapete, plapóne, madratie**, (saltee) **percaii, cretton, chifon**, si alte multe articule de ripsu pentru mésarie si acoperitore de paturi.

Cu deosebire inse **pandie** pentru chemesi, suce albe s. c. l. ma si **provisiune intréga pentru miri si mirese!** precum si chemesi gata pentru barbati, panuri pentru vestminte barbatesci, **cravate, mangete, naframi la gátu, ploare**, s. c. l.

Fi-ami permisu a mai adauge, cá tote marfele mele le-am procuratu d'in cele mai renumite fabrice d'in tíera si strainetate, procurandu cele de dupa mod'a cea mai nóua, si cá insareinările si comandările d'in provintia inca me oferu a le indeplini cu cea mai stricta punctualitate.

J. D. Doge (Dozsé.) \*

3-3

\* Couvingandu ne in persóna despre bunéti'a, finéti'a si eftiuitatea marfeloru, cátu si despre promitudinea juuelni negutiatoriu romanu, lu-recomendámu si noi cu tota caldur'a. *Red.*